



(請在適當方格內填上「✓」號；* 請刪去不適用者。Please tick the relevant box(es) and * delete where inappropriate.)

善長資料 Donor's Information			
善長芳名 (中文)			先生 / 女士 / 太太 / 小姐*
Name of Donor (English)			Mr. / Ms. / Mrs. / Miss*
聯絡人 Contact Person			職銜 Title
聯絡電話 Telephone No.	傳真 Fax	電郵 Email	
通訊地址 Address			

本人/機構*樂意支持是項活動，並擬 I am/ Our company is* pleased to support the captioned Event by :

- 訂購門券 Ordering Ticket (8月20及21日之慈善場門票收益扣除製作成本後全數撥捐「東華三院學生全方位發展基金」All the proceeds raised from the Charity Show on 20 & 21 August after deducting the production cost will be donated to TWGHs in support of "TWGHs Student All-round Development Fund")

惠購門券數量 Ticket Order	\$1,180 (VIP 貴賓票) Δ	\$780 Δ	\$580 Δ	\$380	\$280	\$180	總數 Total
20.8.2017 (日 Sun) 晚上 8:00pm							
21.8.2017 (一 Mon) 晚上 8:00pm							
訂購金額 Sub-total	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$

Δ凡購買慈善場\$1,180 貴賓票,\$780 門票或\$580 門票的嘉賓，可獲贈價值\$2,380 百利達 Platinum Collection Cabernet Sauvignon 2005 名貴紅酒一支
Every purchase of \$1,180 VIP ticket, \$780 ticket or \$580 ticket of Charity Performance will receive a complimentary bottle of Palinda Platinum Collection Cabernet Sauvignon 2005 (\$2,380 value)

- 樂意捐款 HK\$_____ 贊助本院屬下單位所服務之基層家庭成員欣賞演出 (每捐款\$3,800 可贊助 10 名基層家庭成員入場)
Donating HK\$_____ in sponsoring members from under-privileged families served by TWGHs Units to enjoy the performance (10 members will be sponsored for every donation of \$3,800)
- 樂意捐款 HK\$_____ 支持東華三院各項服務
Donating HK\$_____ in support of the development of TWGHs various services

捐款方法 Donation Method			
<input type="checkbox"/> 劃線支票 (支票抬頭請填寫「東華三院」Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals")			
銀行名稱 Name of Bank	支票號碼 Cheque No.		
<input type="checkbox"/> 信用卡 Credit Card <input type="radio"/> VISA <input type="radio"/> MasterCard			
信用卡號碼 Card no.	有效日期 Expiry Date	月M	年Y
持卡人姓名 Name of Cardholder	持卡人簽署 Signature of Cardholder		

收據 Receipt	
<input type="checkbox"/> 請提供收據 Please issue Receipt	
捐款收據芳名 Name on Receipt: _____	先生 Mr. / 女士 Ms. / 太太 Mrs. / 小姐 Miss*
(如與善長芳名不同 If different from the Name of Donor)	
<input type="checkbox"/> 為節省行政開支，我不需要收據。To save administrative costs, no receipt is required.	

東華三院(「本院」)會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話、電郵及傳真)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途。費用全免，請於辦公時間致電 1878 333。The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no., email and fax no.) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途。I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀、了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

備註 Remarks

- 除訂購門票外，捐助東華三院滿\$100 的善款可申請免稅。
Except ticket(s) ordering, donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible.
- 如有查詢，請致電 1878 333 或 2859 7888 予本院籌募科。
For enquiries, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333/ 2859 7888.

東華三院專用 For Official Use only		I	
Donation A/C Name	CWO-DR	Received on	
Receipt no.	R	Receipt Issued on	
Amount (HK\$)		Receipt / TYL sent on	